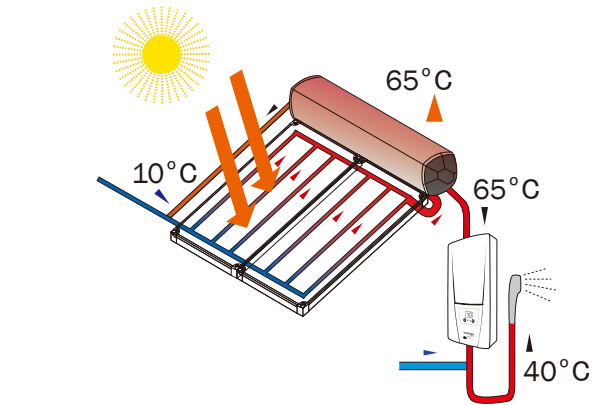


日照充足：

- 盡用太陽能熱水器將來水加熱至所選溫度。
- 完全毋須耗用電力進行加熱。

WITH SUFFICIENT SUNLIGHT:

- Solar water heater heats water up to selected temperature.
- No electrical power is needed.



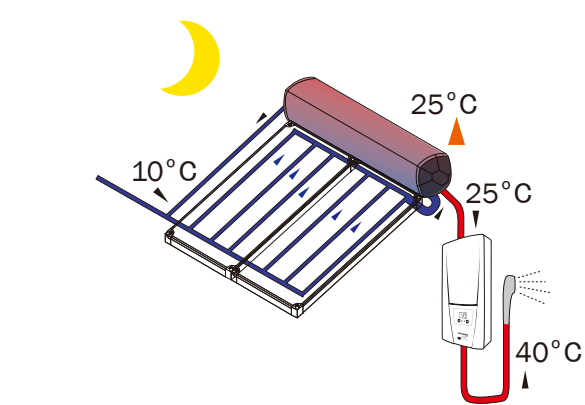
*日照充足，毋須耗電。
With sufficient sunlight it does not consume electricity.

日照不足：

- 太陽的能量未必足以將水加熱至選定溫度，但仍能提升一定的水溫，使進入即熱式電熱水器的水溫較接近所需溫度。
- 來水已由太陽能預熱，故此只要配合即熱式電熱水器加熱，耗用很少電力便能準確補充溫差，比單獨使用太陽能熱水器或即熱式電熱水器更具能源效益。

LACK OF SUNLIGHT:

- Temperature of water heated solely by solar power does not reach the required level, but water is nevertheless heated to a certain degree before entering instantaneous water heater. Water temperature is thus closer to the required temperature compared to non-solar-heated water.
- Since water is solar-heated, a significantly less amount of energy is required by instantaneous water heater in raising the water temperature precisely up to your setting. This makes the solution a much more energy-efficient system than using solar water heater or instantaneous water heater alone.



*日照不足，須以太陽能預熱配合即熱發電熱水器以達最佳效果。
With insufficient sunlight combine with instantaneous water heater to reach energy efficiency.

德國寶電熱水器系列 GERMAN POOL WATER HEATER SERIES

花灑儲水式電熱水器	速熱式電熱水器	即熱式電熱水器
 儲水式 GPN (4 加侖) 儲水式 GPN (6 加侖)	 花灑型 GPUB-6SSL 花灑型 GPNB-6SSL 中央型 GPU-6SSL	 單相電源 GPI-M8 單相電源 CEX-9 三相電源 CFX21 三相電源 DSN
 儲水式 (掛牆) GPU 儲水式 (掛牆) GPU-8SL	 超薄控溫氣體熱水器 GPS12 超薄自動恆溫氣體熱水器 GPS13	 太陽能電熱水器 Solahart 181LSC24 太陽能電熱水器 Solahart 302LSC36

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

德國寶（香港）有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong 銅鑼灣Fashion Walk京士頓街9號 Fashion Walk, 9 Kingston Street, Causeway Bay T. +852 2773 2828 +852 9387 2380	土瓜灣新寶工商中心地舖 Upper G/F, Newport Centre, Kowloon Bay T. +852 2773 2828 +852 9387 2380	九龍灣MegaBox L5-5舖 Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356 +852 9018 8648	澳門 Macau 佛利喇街寶豐工業大廈 Edifício Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira T. +853 2875 2699	 香港名牌十年成就獎	 香港名牌	 香港名牌	 香港名牌	 香港名牌	 更多產品資訊
---	--	--	---	---------------	----------	----------	----------	----------	------------



Reliable. Fast. Efficient. Energy-Saving.
Leading the Green Energy Revolution.

德國寶
太陽能電熱水器
German Pool
Solar Water Heater





最佳表現

專為日照量充沛的樓宇而設計，以太陽能發電供應熱水

OPTIMAL PERFORMANCE

Specially designed for office buildings, uses solar energy to heat building water supply.



耐用性強

經久耐用，可靠、減低耗損，外觀優雅簡潔

ENHANCED DURABILITY

Durable, reliable, low maintenance, with a stylish appearance.



節省能源

太陽能加熱配合即熱爐，節省高達50-85%能源，慳電慳錢又環保

ENERGY EFFICIENT

Solar panel combined with the water heater reduces energy consumption from 50 - 85%.



一年保養

可享受德國寶一年免費保修服務

ONE YEAR WARRANTY

Enjoy one year warranty from German Pool.

- 世界領先的太陽能熱交換技術
- 獨一無二的熱導介質Hartgard可充分吸收太陽能
- 高品質材料與高科技工藝完美結合，使用壽命超過50年
- 熱虹吸管操作與集熱器防爆玻璃，減低耗損，提高耐用性
- 全自動化控制，無需任何多餘的控制裝置
- 承壓式儲水箱，可實現自動有壓供水
- 特製平板式集熱器有效將熱量傳入水中，提供充足的熱水
- 能抵抗十二級強風、冰雹等災害性氣候打擊
- 超溫保護設計，保障安全
- 優異抗凍性，在零下35°C的嚴寒地區仍可正常使用
- 熱交換水箱採用陶瓷內膽塗層技術，提供超強防腐保護
- 採用高密度絕緣物料，能有效減少熱量流失
- 優美流線型嵌入式設計，既可抵抗天雨影響，又方便維修及保養

- World's leading heat exchange technology
- System circuit filled with special Hartgard fluid for maximum solar energy absorption
- Supreme quality with over 50 years of product life-span
- Thermosiphon operation minimizes maintenance combined with toughened impact resistant collector glass
- Full automatic control without the need of extra devices
- Pressurized water tank for automatic operation
- Exclusive multi-flow solar collector for highly efficient heat transmission
- Withstanding severe wind, hail and other harsh weathers
- Over temperature protection safety device
- Superb freeze protection for normal operations even in cold areas of -35°C
- Storage cylinder with ceramic lining for superior protection against corrosion
- High density insulation to keep water hot for a longer time
- Stylish and slim built-in design for ease of maintenance even in rainy weather



太陽能電熱水器
Solar Water Heater



電子控制-即熱式電熱水器
Instantaneous Water Heater
(Electronically-controlled)

德國寶創新環保熱水系統 — 太陽能熱水器結合電子控制即熱式電熱水器，真正盡用太陽熱能，發揮最高節能效果。

German Pool is introducing a green water heating solution — by combining solar water heater with instantaneous electric water heater, this innovative combination can effectively maximize the utilization of solar energy and significantly save electric power.

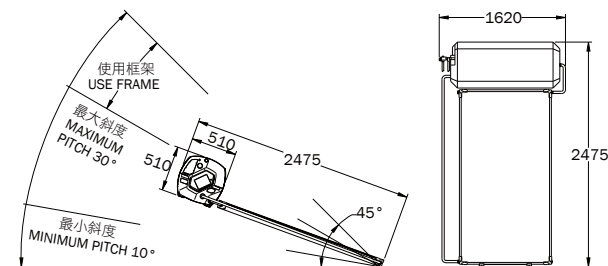


181LCSC24



302LCSC36

181LCSC24



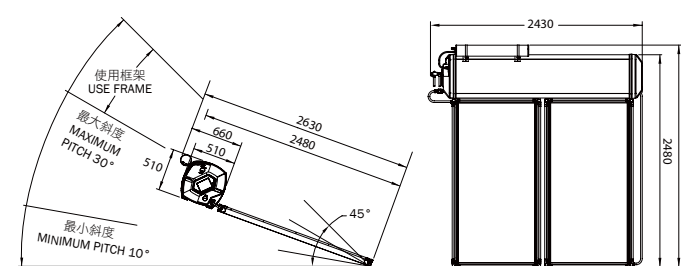
安裝尺寸 Installation Dimensions (mm)

*設備的四周需要預留0.9米空間，以方便使用和維修。

*An additional 0.9m should be left on all four sides of the installation for safe access and servicing.

規格 SPECIFICATION	
型號 Model	Solahart-181LCSC24
電壓 Voltage	220 V / 50 Hz
功率 Power	2.4 kW
電流 Electric Current	11 A
集熱板數量 Number of Panels	1
容量：水箱 Capacity: Water Storage	180 L
尺寸：水箱 Dimensions: Water Tank	(H) 510 mm (W) 1,490 mm (D) 510 mm
尺寸：集熱板 Dimensions: Solar Panel	(H) 80 mm (W) 1,020 mm (D) 1,940 mm
淨重 Net Weight	65 kg
注水後重量 Net Weight: Full Tank	245 kg

302LCSC36



安裝尺寸 Installation Dimensions (mm)

*設備的四周需要預留0.9米空間，以方便使用和維修。

*An additional 0.9m should be left on all four sides of the installation for safe access and servicing.

規格 SPECIFICATION	
型號 Model	Solahart-302LCSC36
電壓 / 頻率 Voltage / Frequency	220 V / 50 Hz
功率 Power	3.6 kW
電流 Electric Current	22 A
集熱板數量 Number of Panels	2
容量：水箱 Capacity: Water Storage	300 L
尺寸：水箱 Dimensions: Water Tank	(H) 510 mm (W) 2,310 mm (D) 510 mm
尺寸：集熱板 Dimensions: Solar Panel	(H) 80 mm (W) 1,020 mm (D) 1,940 mm
淨重 Net Weight	81 kg
注水後重量 Net Weight: Full Tank	381 kg